



## مركز المستهلكين للتعليم الصحي والمساعدة

خدمات  
تفويض  
المستهلكين

اجعل نظام العناية الصحية  
يعمل لصالحك

برنامج تابع  
جمعية المساعدة القانونية في سان دييجو، إنك.



Consumer Center for Health Education and Advocacy  
1475 Sixth Avenue, 4<sup>th</sup> Floor  
San Diego, CA 92101

## حقوق المستهلكين

باعتبارك مستهلكاً لخدمات العناية الصحية، يحق لك ما يلي:

- الحصول على الخدمات من مهنيين مؤهلين
- المطالبة بالمحافظة على سرية معلوماتك
- الحصول على معلومات عن العناية بك وعن الخدمات المقدمة لك بما في ذلك الاختيارات
- المشاركة في اتخاذ القرارات عن العناية بك والخدمات المقدمة لك
- أن تعامل بإنصاف وحماية حقوقك
- تقديم الشكوى أو التظلم عن خدماتك بدون الخوف من الانتقام
- التقدم بطلب الاستئناف إذا تعرضت لخدماتك إلى الرفض أو التقليل أو الإيقاف.

المركز الاستهلاكي للتعليم

الصحي والمساعدة

1475 Sixth Avenue, 4<sup>th</sup> Floor

مكالمات مدفوعة الأجر (877) 734-2929

مكالمات لضعيفي السمع (877) 471-2782

فاكس (619) 471-2782

[www.lasod.org](http://www.lasod.org)

## مساعدة الناس الذين لا يملكون التأمين الصحي

توجد برامج كثيرة للناس الذين ليسوا مشمولين بالتأمين الصحي. يمكننا مساعدتكم على التعلم عن:

ميدي - كال

برنامج العائلات الصحية

الخدمات الصحية في المحافظة

خدمات الصحة العقلية

ميديكير القسم د

العناية المدارة (HMOs)

### ما هي تكلفة هذه المساعدة؟ لا شيء!

بدأنا العمل في المركز الاستهلاكي في 1999 لمساعدة الناس على تعلم كيفية الحصول على الخدمات التي يحتاجونها. نحن نتلقى الأموال من:

مؤسسة آلايس للعناية الصحية في

محافظة سان دييجو

جمعية المساعدة القانونية في سان دييجو، إنك.

مؤسسة الخدمات القانونية

مكتب مساندة المرضى

صندوق سكريس لمنفعة المجتمع الصحي

صندوق التبرعات في كاليفورنيا

مؤسسة العافية في كاليفورنيا

## طرق أخرى لتقديم المساعدة بواسطتها...

يمكن لمحامينا أن يقدموا المساعدة في الحالات التالية:

- إذا قيل لكم إنكم لا تستحقون الحصول على الخدمات
- إذا رفض طلبكم للحصول على العناية أو الخدمات أو إذا أنهيت
- إذا قيل لكم إن خدماتكم سوف تتغير
- إذا واجهتم صعوبات في تسديد ثمن الأدوية أو الحصول عليها
- إذا كنتم غير راضين عن الخدمات أو جودة العناية التي تحصلون عليها.

اتصلوا بنا، لكي نتمكن من البدء عاجلا في حل مشكلتكم.

### المركز الاستهلاكي للتعليم الصحي والمساندة

1475 Sixth Avenue, 4<sup>th</sup> Floor  
مكالمات مدفوعة الأجر (877) 734-2929  
مكالمات لضعيفي السمع (877) 471-2782  
فاكس (619) 471-2782  
[www.healthconsumer.org](http://www.healthconsumer.org)

المركز الاستهلاكي للتعليم الصحي والمساندة  
مشروع تابع  
لجمعية المساعدة القانونية في سان دييجو، إنك.

## مساعدة الناس على فهم واستعمال العناية الصحية البدنية والعقلية

قد يكون نظام العناية الصحية صعب الفهم والاستعمال. باستطاعة محامينا مساعدتكم على تعلم:

ما هي البرامج التي تستحقها

كيف وأين تحصل على الخدمات

ماذا تعمل إذا واجهتك مشكلة

### موظفي مركز المستهلكين

نحن على استعداد للمساعدة! المحامين التابعين لنا مدربين على تحصيل حقوق المستهلكين. إنهم يعرفون كيفية الحصول على معلومات عن برامج عديدة للصحة البدنية والعقلية المتوفرة في محافظة سان دييجو.

محامينا يتكلمون الإنجليزية والأسبانية والفيتنامية والعربية والفلبينية. نحن نستخدم شركات الترجمة للغات الأخرى.